

TC-BD 630/1

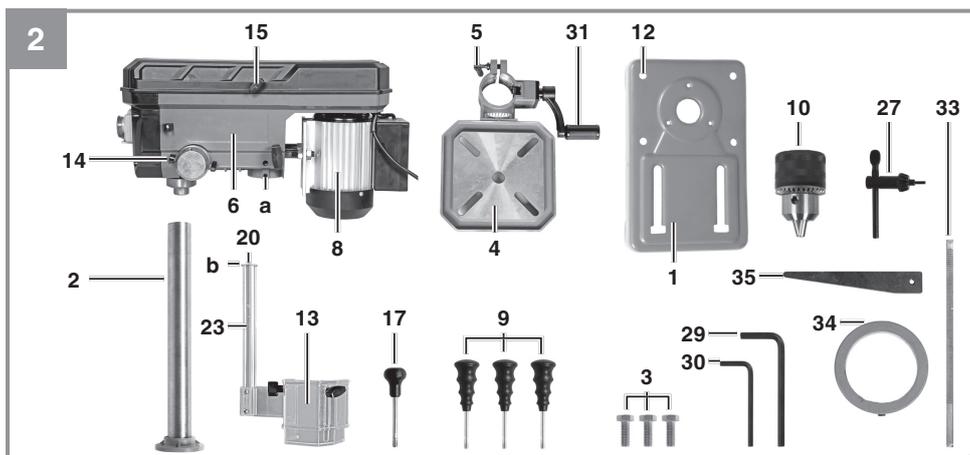
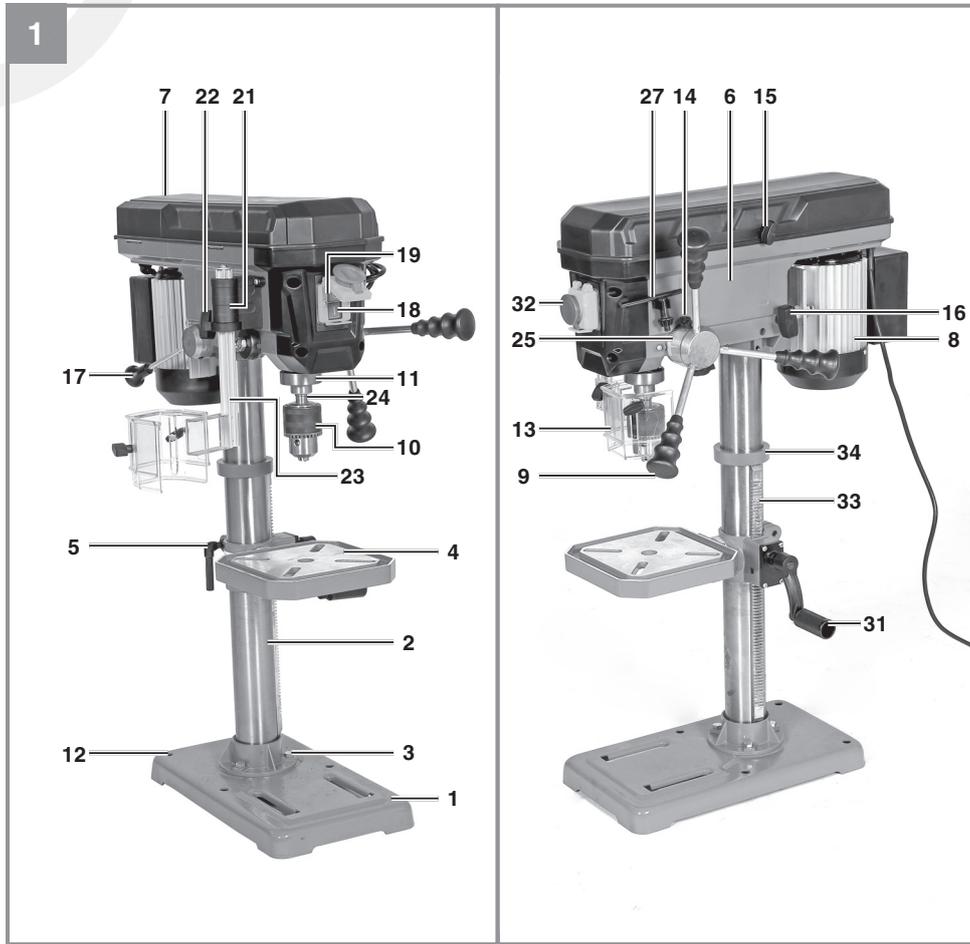
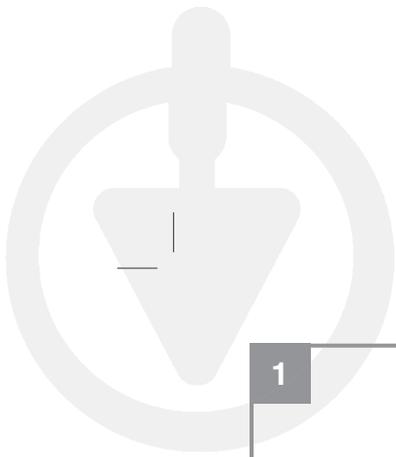
UKR Оригінальна інструкція  
з експлуатації  
Свердильний верстат

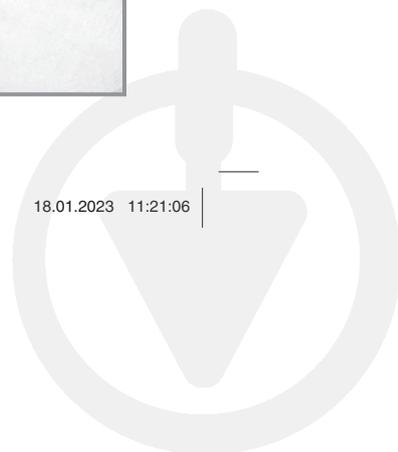
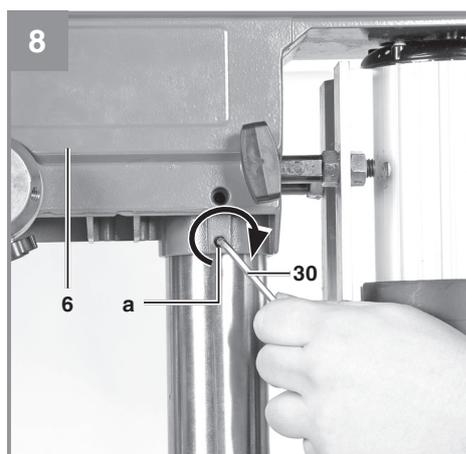
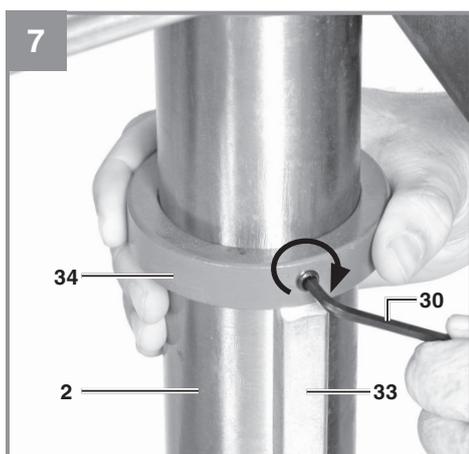
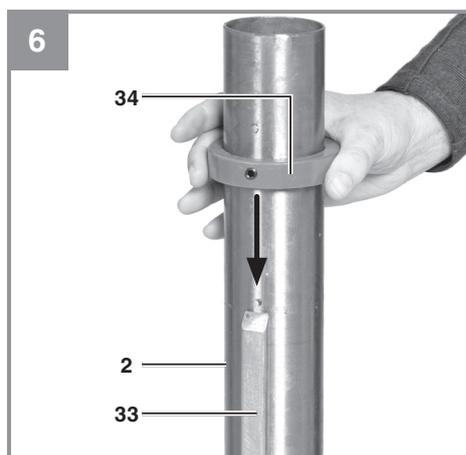
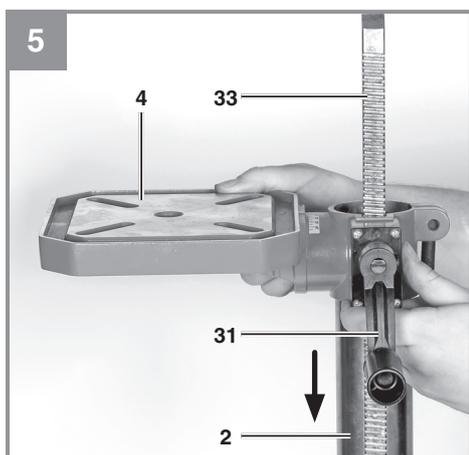
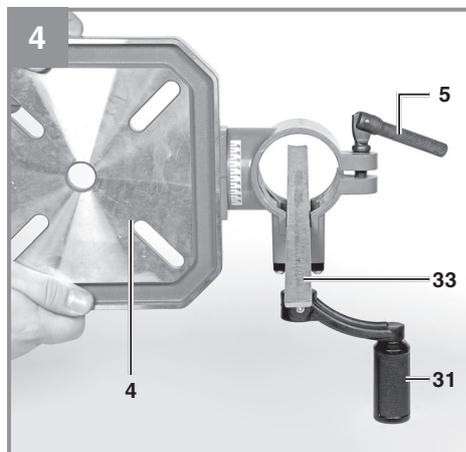
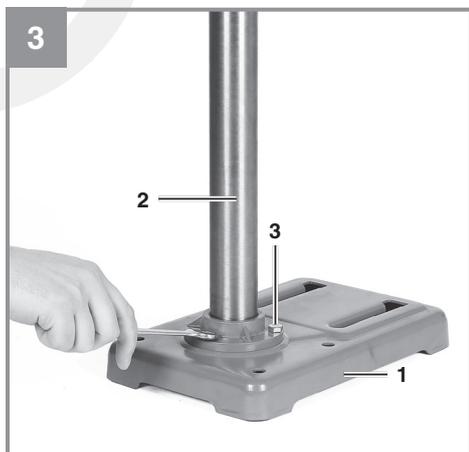
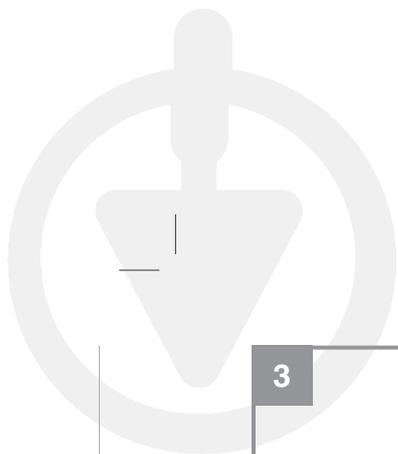


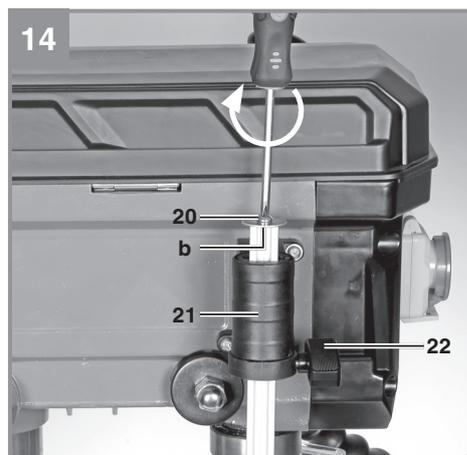
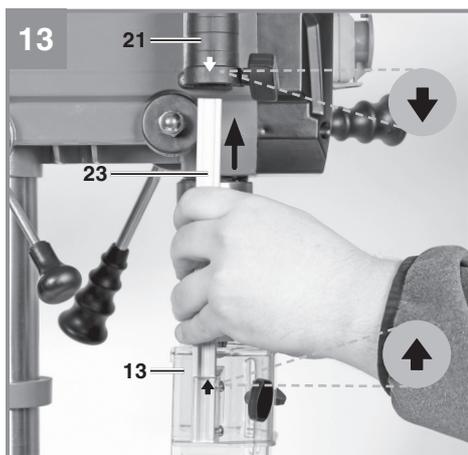
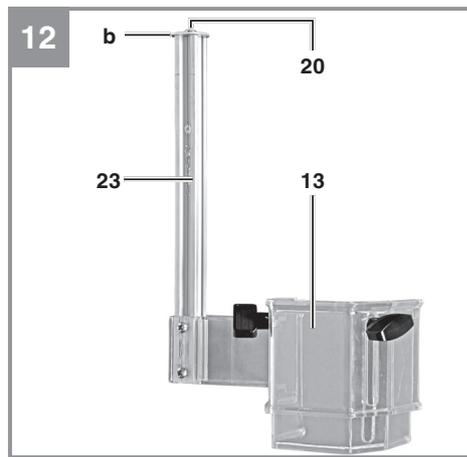
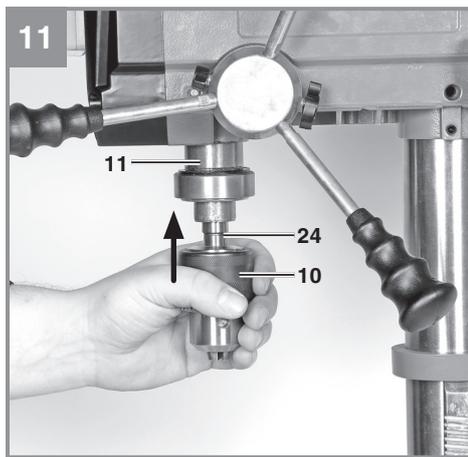
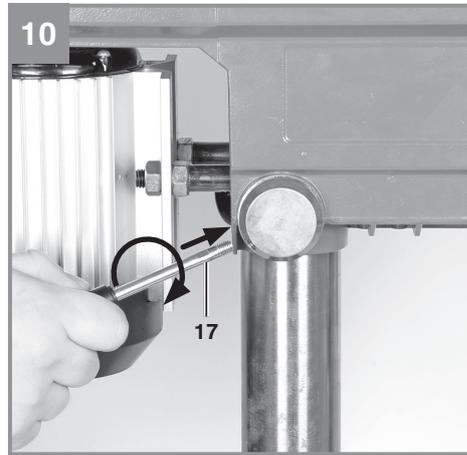
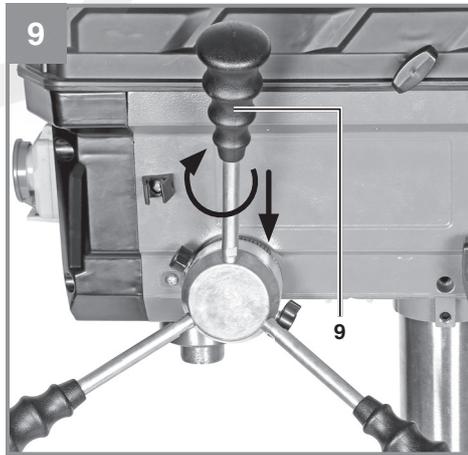
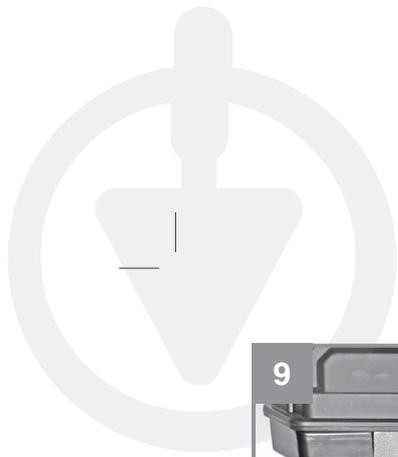
Art.-Nr.: 45.205.97

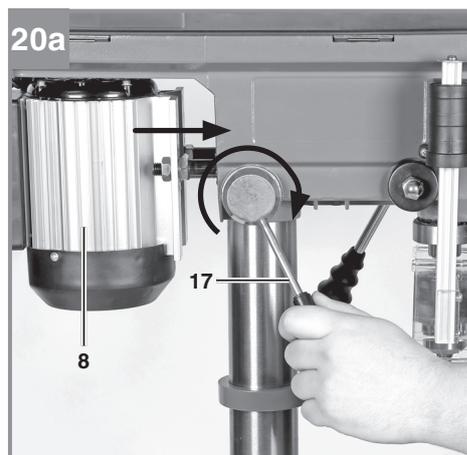
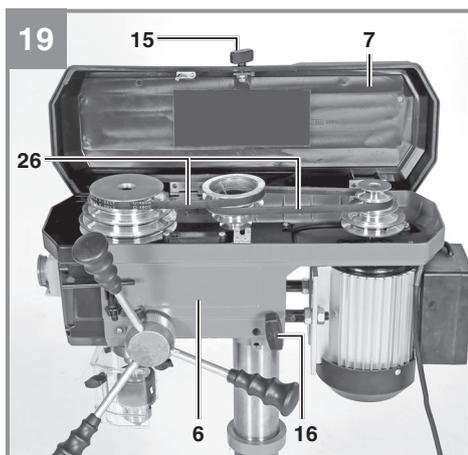
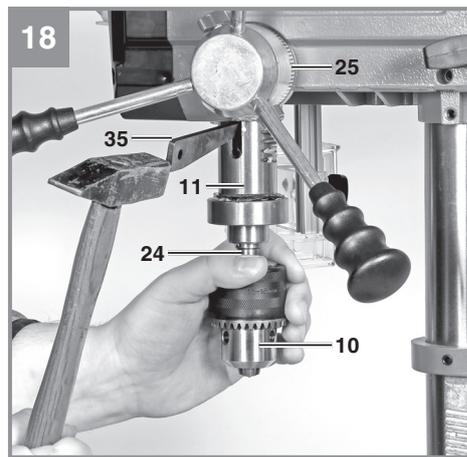
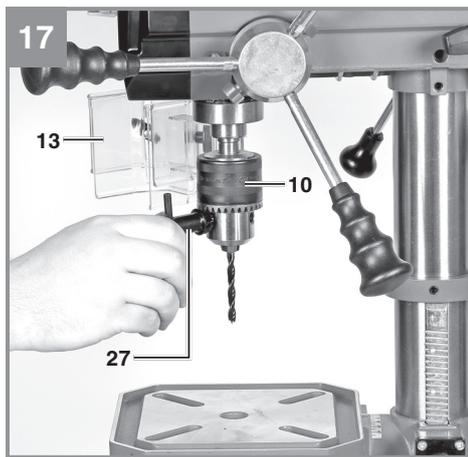
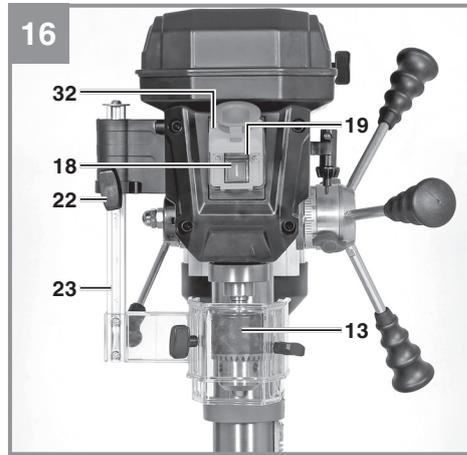
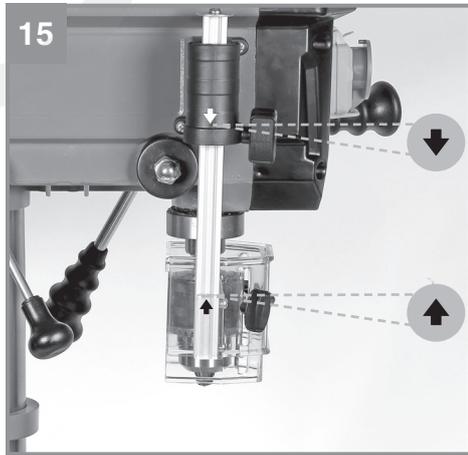
I.-Nr.: 21012

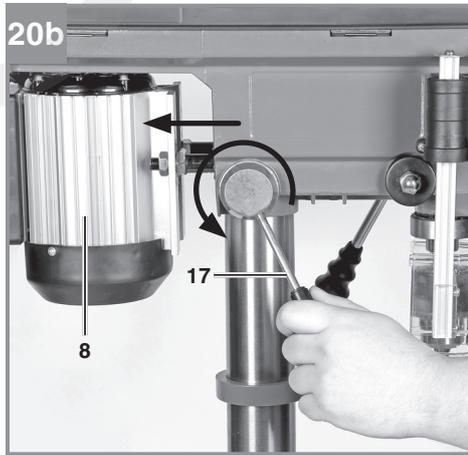
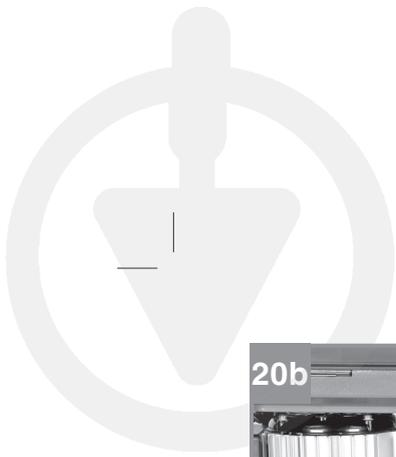






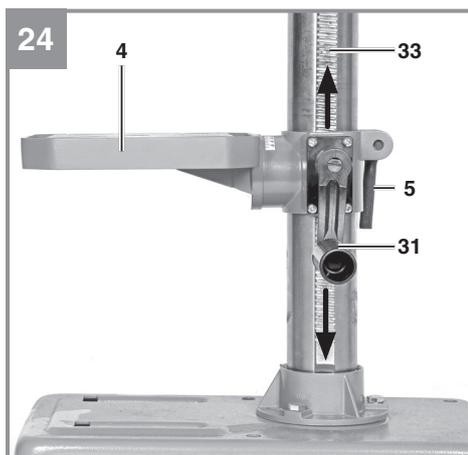
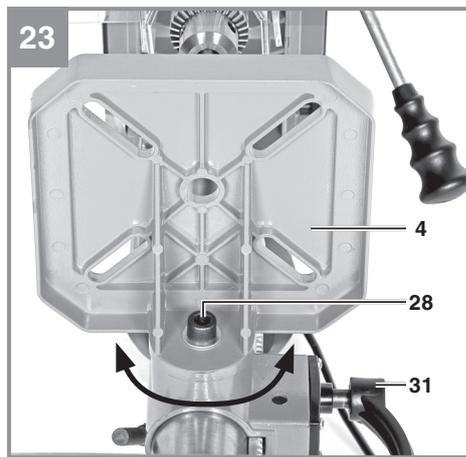
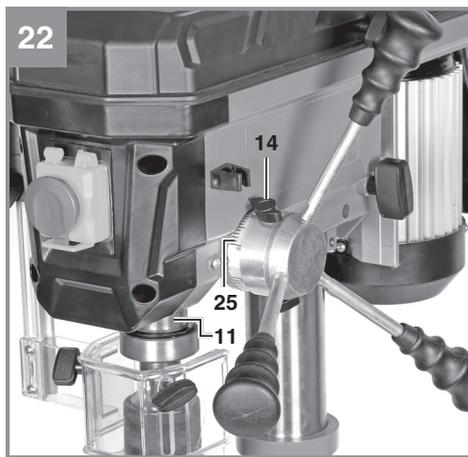




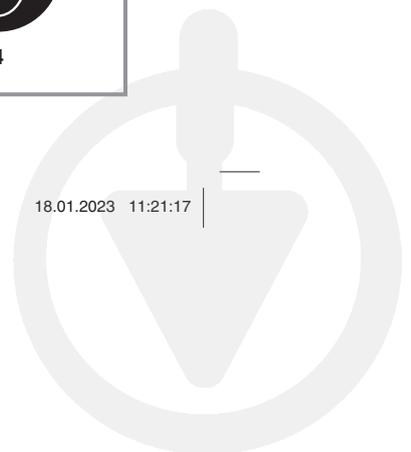


**21**

Pos.	min <sup>-1</sup>	Pos.	min <sup>-1</sup>	Pos.	min <sup>-1</sup>
4-A	250	4-B	300	3-A	400
4-C	500	2-A	560	3-B	460
2-C	1120	1-B	800	1-C	1300
3-D	1450	2-D	2050	1-D	2400



**25**



**Небезпека!**

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

**Пояснення символів (Мал. 25)**

- Небезпека!** - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію.
- Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
- Увага! Використовуйте маску, яка захищає від вдихання пилу.** Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил!
- Увага! Одягайте захисні окуляри.** Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату зору.

**1. Вказівки з техніки безпеки****Попередження!**

**Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки.** Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

**Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

**2. Опис пристрою і об'єм поставки****2.1 Опис пристрою (Мал. 1-2)**

- Основа верстату
- Порна стійка
- Фіксуючі гвинти
- Свердильний стіл
- Фіксатор свердильного столу
- Голова верстату
- Кришка V-подібного реміня
- Двигун
- Рукоятка
- Свердильний патрон
- Шпindel

- Монтажні отвори
- Відкидний захист від стружки
- Бмежувач глибини свердління
- Фіксатор кришки V-подібного реміня
- Затискний гвинт
- Затискний важіль
- Кнопка ВКЛ
- Кнопка ВИКЛ
- Упорний гвинт захисту від стружки
- Тримач захисту від стружки
- Фіксуєчий гвинт захисту від стружки
- Направляюча захисту від стружки
- Посадочне місце патрону
- Кільцева шкала
- V-подібний ремінь
- Ключ для свердильного патрону
- Гвинт з головкою-шестигранником
- 10 мм шестигранний ключ
- 4 мм шестигранний ключ
- Мучка для регулювання висоти
- Кришка кнопок ВКЛ/ВИКЛ
- Зубчаста рейка
- Стопорне кільце
- Вибивний клин для конуса Морзе

**2.2 Об'єм поставки**

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

**Небезпека!**

**Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!**

- Свердильний верстат
- Патрон
- Відкидний захист від стружки

### 3. Використання за призначенням

Свердлильний верстат призначений для свердління металів, пластику, деревини та подібних матеріалів. Він призначений для використання лише в приватному секторі.

Іжа та шкідливі матеріали не можуть оброблятися верстатом. Свердлильний патрон призначений тільки для використання з свердлами та інструментами діаметром валу від 1.5 до 16 мм, а також для інструментів з циліндричним хвостовиком. Також можуть використовуватися інструменти з конічним хвостовиком. Пристрій призначений для використання лише дорослими людьми.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Наше обладнання не призначене для використання на комерційних, торгових або промислових підприємствах, або для еквівалентних цілей. Нашу гарантію буде анульовано, якщо прилад використовуватиметься на комерційних, торгових або промислових підприємствах, або для еквівалентних цілей.

### 4. Технічні параметри

Напруга живлення	.....220-240 В~ 50 Гц
Потужність	.....630 Вт S2 15 хв
Оберти двигуна	.....1400 хв <sup>-1</sup>
Швидкість обертання	..... 250-2400 хв <sup>-1</sup>
Посадка свердлильного патрону	.....В 16
Отвір свердлильного патрону	.....Ø 1.5-16 мм
Виліт	..... 126 мм
Розміри свердлильного столу	.....195 x 200 мм
Регулювання кута нахилу столу	.....45° / 0° / 45°
Глибина свердління	..... 60 мм
Діаметр опори	..... 60 мм
Висота	..... 850 мм
Опорна площа	..... 220 x 400 мм
Вага	.....20.1 кг

Коефіцієнт навантаження S2 15 хв (періодичний режим роботи) означає, що дозволяється безперервно експлуатувати двигун на номінальному рівні потужності (630 Вт) не довше, ніж зазначено на етикетці з технічними характеристиками (15 хв). Якщо не дотримуватися цього обмеження часу, двигун перегріється. Під час перерви в роботі двигун знову охолоне до початкової температури.

#### Небезпека!

#### Шум і вібрація

Параметри шуму і вібрації були виміряні у відповідності до EN 12717.

L <sub>PA</sub> рівень звукового тиску	.....69 дБ(A)
K <sub>PA</sub> похибка	.....3 дБ
L <sub>WA</sub> рівень звукової потужності	.....82 дБ(A)
K <sub>WA</sub> похибка	.....3 дБ

**Носіть навушники.** Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Зазначені рівні вібрації та значення шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного електроінструменту з іншим.

Зазначені рівні вібрації та значення шуму також можна використовувати для початкової оцінки впливу.

#### Попередження:

Рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від зазначеного рівня під час фактичного використання, залежно від способу використання електроінструменту, особливо від типу заготовки, для якої він використовується.

#### Скоротіть рівень шуму та вібрації до мінімуму.

- Використовуйте лише справний прилад.
- Регулярно проводьте технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи з верстатом.
- Не перевантажуйте прилад.
- Виймайте вилку з розетки, якщо обладнання не використовується.
- Одягайте захисні рукавички.

**Увага!****Залишкові ризики**

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Захворювання легень при відсутності використання респіратора.
2. Пошкодження слуху при відсутності засобів захисту органів слуху.
3. Шкода здоров'ю, через вплив коливань обладнання, за умови тривалого використання або неналежної експлуатації.

**5. Перед початком роботи****5.1 Монтаж верстату (Мал. 3-11)**

- Встановіть основу (1) у потрібне місце.
- Встановіть опорну стійку (2) за допомогою гвинтів (3). (Мал. 3)
- Вставте зубчасту рейку (33) у центр прямої, передбаченої для нього (Мал. 4).
- Утримуйте зубчасту рейку в потрібному положенні, одночасно насуваючи свердлильний стіл (4) на стійку зверху (Мал. 5).
- Тепер установіть стопорне кільце (34) на стійці так, щоб воно злегка спиралося на зубчасту рейку (Мал. 6).

Після цього затягніть гвинт із внутрішнім шестигранником за допомогою ключа (30) (Мал. 7).

- Зафіксуйте стіл на потрібній висоті за допомогою гвинта (5).
- Встановіть голову верстату (6) на опорну стійку.

**Порада:** Якщо можливо, встановлюйте голову разом з помічником.

- Розташуйте голову пристрою вертикально до основи і затягніть фіксуючий гвинт за допомогою ключа (30) (Мал. 8).
- Закрутіть 3 ручки (9) у відповідні отвори. (Мал. 9)
- Прикрутіть затискний важіль (17) як показано на Мал. 10.
- Перед встановленням патрону (10) на посадочне місце (24) перевірте, що обидві частини чисті. Вставте патрон на посадочне місце і перевірте надійність кріплення (Мал. 11).

**5.2 Встановлення верстату**

Свердлильний верстат треба встановити стаціонарно на рівну поверхню. Для цього використовуйте обидва монтажні отвори (12). Верстат повинен бути легко доступним для експлуатації, регулювання і обслуговування.

**Важливо:** Фіксуючі гвинти повинні бути затягнуті тільки на тому місці основи верстату, де вони не зможуть її деформувати. Надлишкове натягіння може призвести до козколювання основи.

**5.3 Відкидний захист від стружки Мал. 12-15)**

- Перед встановленням захисту від стружки (13) встановіть свердлильний стіл (4) у найнижче положення (див. 6.8).
  - Зніміть направляючу (23), упорний гвинт (20) і упорну втулку b (Мал. 12).
  - Вставте направляючу у тримач захисту від стружки (21). При встановленні направляючої у тримач, фіксуючий гвинт захисту від стружки (22) повинен бути направлений вперед. Тільки після цього ви зможете повністю закрити захист від стружки (Мал. 13).
  - Знову встановіть упорний гвинт і втулку b на направляючу (Мал. 14).
  - Зверніться до Мал. 15, щоб перевірити, чи правильно ви встановили захист від стружки. Після складання кінчики стрілок повинні бути вертикально навпроти одне одного.
- Примітка:** Тримач захисного екрана від стружки оснащений мікровимикачем. Це забезпечує запуск верстату лише тоді, коли захисний екран повністю закритий.
- Висота захисту від стружки може плавно регулюватись і фіксується гвинтом (22) (Мал. 16).
  - Для заміни свердла захист від стружки може бути відкинутий убік.

**5.4 Перед першим запуском верстату**

Під'єднайте верстат до розетки з заземленням. Верстат оснащений вимикачем нульової напруги, який призначений для захисту користувача на випадок самостійного пуску верстату після попереднього зникнення напруги. У цьому випадку верстат треба вмикати вручну.

## 6. Експлуатація

### 6.1 Загальна інформація (Мал. 16)

Перед включенням пристрою відкрийте кришку (32) кнопок ВКЛ і ВИКЛ.

Для включення верстату натисніть зелену кнопку ВКЛ □ I(18). Для виключення, натисніть чі рвону кнопку ВИКЛ "O" (19).

**Не перевантажуйте пристрій. Якщо звук мотора падає під час роботи, він перевантажується. Не перевантажуйте верстат до повного зупинення двигуна. Під час роботи завжди стійте перед верстатом.**

### 6.2 Встановлення свердла у патрон (Мал. 1)

Перед заміною приладдя відключіть верстат від мережі живлення. В зажимний патрон (10) треба ставити тільки приладдя зі вказаним максимальним діаметром хвостовика циліндричної форми. Використовуйте тільки загострені свердла без дефектів. Використовуйте тільки те приладдя, яке підходить згідно інструкції чи які погоджені виробником. Якщо свердло заблокується під час роботи, виключіть верстат і поверніть свердло у початкове положення.

### 6.3 Затискний патрон (Мал. 17)

Верстат оснащений патроном з зубчастим зчепленням (10). Для встановлення свердла, відкиньте захист від стружки (13), вставте свердло у патрон і затисніть його у патроні за допомогою ключа (27). Витягніть ключ і переконайтесь, що свердло надійно затиснуто. **Увага!** Не залишайте ключ у затискному отворі. Це може призвести до вильоту ключа при включенні верстату і травмуванню внаслідок цього.

### 6.4 Свердла з конічними хвостовиками (Мал. 18)

Свердлильний верстат оснащений конусом шпинделя. Для використання інструментів із конічним хвостовиком (МК2) дійте таким чином:

- Перемістіть патрон в нижнє положення.
- Використовуйте кільце шкали (25), щоб зафіксувати шпиндель у нижньому положенні, щоб отвір для висування патрона залишався вільним. (Мал. 18).
- Вибийте конічний хвостовик за допомогою комплектного вибивного клина (35), при цьому стежте, щоб інструмент не впав на підлогу.
- Вставте новий інструмент із конічним хвостовиком у конус шпинделя різким рухом і переконайтесь, що інструмент щільно закріплений.

### 6.5 Встановлення швидкості (Мал. 16/19-21)

Спочатку вимкніть пристрій і витягніть штекер з розетки.

Різні швидкості обертання шпинделя встановлюються за допомогою переміщення V-подібного реміня:

- Спочатку встановіть направляючу захисту від стружки (23) у найнижче положення, щоб міжна було півністю відкрити кришку реміня. Для цього відкрутіть гвинт (22) і передвиньте захист від стружки вниз (Мал. 16).
- Послабте гвинт (15) щоб відкрити кришку (7) і потім послабте гвинт (16) на голові верстату (6) (Мал. 19).
- Поверніть важіль (17) за годинниковою стрілкою для зняття натяжіння з реміня (26) (Мал. 20а).
- Для встановлення потрібної швидкості змініть позицію реміня.
- Варіанти швидкостей описані у таблиці (Мал. 21).
- Натягніть ремінь, повертаючи важіль проти годинникової стрілки (Мал. 20b).  
**Увага:** Натяг встановлений належним чином тоді, коли ви можете натиснути на ремінь посередині на прибіл. 1 см.
- Перезатягніть гвинт на голові пристрою.
- Закрийте кришку реміня і затягніть гвинт.

**Увага:** Кришка реміня має бути надійно прикручена, так як пристрій оснащений запобіжним вимикачем, який не дозволяє включити верстат доки не закріта кришка V-подібного реміня.

**Увага!** Ніколи не влючайте верстат коли відкрита кришка реміня. Ніколи не торкайтесь реміня, коли він обертається.

### 6.6 Обмежувач глибини свердління (Мал. 22)

Свердлильний шпиндель має обертальне кільце зі шкалою для встановлення глибини свердління. Регулюйте глибину тільки коли шпиндель не обертається.

- Натисніть вниз на шпиндель (11) доки свердло не торкнеться заготовки.
- Послабте гвинт (14) і повертайте кільце (25) до зупинки.
- Поверніть кільце (25) на потрібну глибину свердління і зафіксуйте налаштування за допомогою гвинта (14).

**6.7 Нахил свердлильного столу (Мал. 23)**

- Послабте гвинт (28) під свердлильним столом за допомогою ключа (29).
- Встановіть стіл (4) на потрібний кут.
- Перезатягніть гвинт щоб зафіксувати стіл у потрібному положенні.

**6.8 Встановлення висоти свердлильного столу (Мал. 24)**

- Послабте затискний гвинт (5).
- Вручну встановіть стіл (4) у потрібне положення за допомогою ручки (31).
- Затягніть затискний гвинт (5).

**6.9 Затискання заготовки**

Для фіксації заготовки використовуйте лещата чи інші підходящі затискні пристрої. Ніколи не фіксуйте заготовку своїми руками! При свердлінні заготовка повинна переміщуватись по столу (4) для самоцентрування. Заготовка не повинна обертатись.

**Небезпека!** Для запобігання викидання деталей з цільнолистового металу їх необхідно затиснути. Належно встановлюйте висоту і кут нахилу столу для кожної окремої заготовки. Між верхнім краєм заготовки і кінцевиком свердла повинно бути достатньо простору.

**6.10 Робочі швидкості**

Перенонайтьте, що вибрана правильна швидкість. Швидкість обертання залежить від діаметру свердла і матеріалу, в якому виконується свердління.

Далі надається таблиця, яка показує рекомендовані швидкості при свердлінні різних матеріалів. Надані швидкості є рекомендованими.

Вказані швидкості обертання є лише рекомендованими значеннями.

Ø свердла	Чавун	Сталь	Залізо	Алюміній	Бронза
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	70,85	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

**6.11 Конічне зенкерування і центрове свердління**

Переконайтесь в тому, що роботи по конічному зенкеруванню виконуються на найменшій швидкості, а центрове свердління на високій швидкості.

**6.12 Свердління у деревині**

Зверніть увагу, що при роботі з деревом потрібно попількуватися про належне видалення пилу, в іншому випадку може виникнути ризик для здоров'я. При роботі з утворенням пилу використовуйте належну захисну маску.

**6.13 Заміна V-ремня (Мал. 16/19-21)**

При зношенні можна замінити V-ремніть свердлильного верстату. Виконуйте як описано у розділі 6.5. При цьому замість зміни розташування ремня його треба замінити.

**7. Заміна кабеля живлення****Небезпека!**

Якщо кабель живлення цього обладнання пошкоджено, його має замінити виробник, його служба післяпродажного обслуговування або аналогічно навчений персонал, щоб уникнути небезпеки.

## 8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

### Небезпека!

Перед чисткою пристрою завжди відключайте його від електромережі.

### 8.1 Чистка

- Верстат для свердління не потребує спеціального обслуговування. Тримайте пристрій чистим. Не використовуйте жорсткі і абразивні матеріали для очищення пристрою. Переконайтесь, що на пристрій не проливається рідина. Після закінчення роботи перевірте, що все відкриті частини пристрою змащені. Опорну стійку і стол регулярно треба змащувати. Для цього використовуйте стандартне, знежирене змащувальне мастило. **Важливо:** Не використовуйте ваш домашній смітник для утилізації мастила. Регулярно перевіряйте і чистіть вентиляційні отвори. Зберігайте пристрій у сухому приміщенні. При пошкодженні, не намагайтеся самі полагодити пристрій. Залиште цю роботу кваліфікованому електрику.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.

### 8.2 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

### 8.3 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

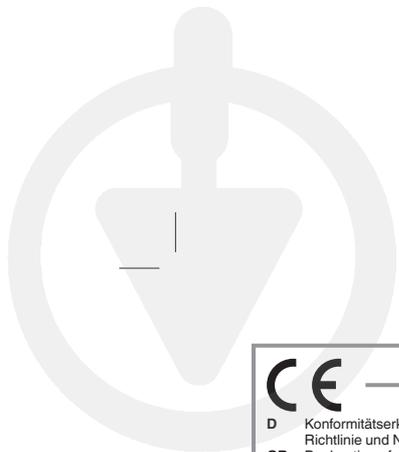
Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці [www.einhell-service.com](http://www.einhell-service.com). Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті [www.einhell.ua](http://www.einhell.ua).

## 9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, яка служить для запобігання пошкодженню при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути застосована повторно або може бути знову повернута в сировинний кругообіг. Прилад і супутні товари до нього складаються з різних матеріалів, як наприклад, із металу і пластмас. Несправні деталі віддайте на утилізацію спеціального сміття. Проконсультуйтеся в спеціалізованому магазині або в адміністрації общини.

## 10. Зберігання

Зберігайте обладнання та супутні товари до нього у темному і сухому місці, недоступному для дітей при температурі вище нуля. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30°C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному упакованні.



EU

<b>D</b>	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	<b>HR</b>	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>GB</b>	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	<b>BIH</b>	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>F</b>	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	<b>RS</b>	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
<b>I</b>	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	<b>TR</b>	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
<b>DK</b>	Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	<b>RUS</b>	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
<b>S</b>	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	<b>EE</b>	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
<b>CZ</b>	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	<b>LV</b>	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
<b>SK</b>	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	<b>LT</b>	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
<b>NL</b>	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	<b>PL</b>	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
<b>E</b>	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	<b>BG</b>	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
<b>FIN</b>	Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	<b>UKR</b>	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
<b>SLO</b>	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	<b>MK</b>	Изјава за сообразност: Изјавујемо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
<b>H</b>	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	<b>N</b>	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
<b>RO</b>	Declaratie de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	<b>IS</b>	Samræmisýfirlýsing: Við útskýrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
<b>GR</b>	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
<b>P</b>	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Säulenbohrmaschine\* TC-BD 630/1 (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A)<br>P = kW; L/Q = cm<br>Notified Body: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628<br>Emission No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         |  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426<br>Notified Body:     |  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |  |

Standard references: EN 12717; EN 60204-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 04.01.2023

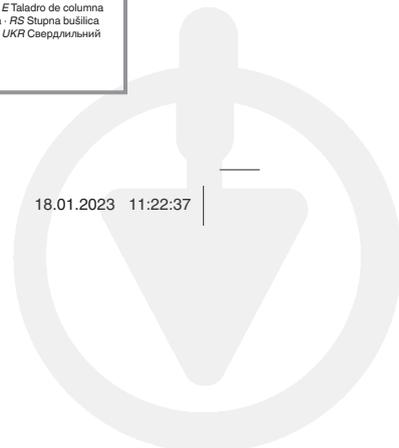
Andreas Weichselgartner/General-Manager

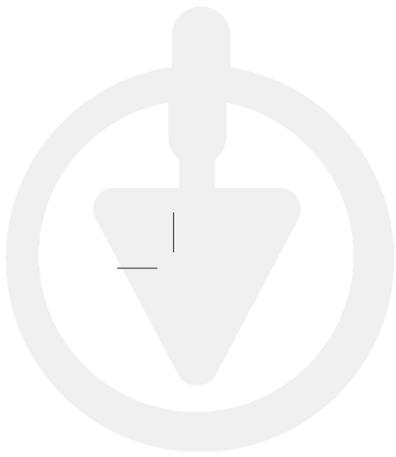
Jeff Dong/Product-Management

First CE: 2022  
Art.-No.: 45.205.97 I.-No.: 21012  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR025710  
Documents registrar: Felix Hofner  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Bench Drill · F Perceuse à colonne · I Trapano a colonna · DKN Sejšlebořemaskine · S Pelarbořemaskin · CZ Sloupová vrtačka · SK Stĺpová vrtačka · NL Kolomboormachine · E Taladro de columna · FIN Pylväsporakone · SLO Stebrni vrtni stroj · H Oszlopos furógép · RO Maşină de găurit cu coloană · GR Δράπανο κολωνάτο · P Engenho de coluna · HR/BIH Stupna bušilica · RS Stupna bušilica · PL Wiertarka stolowa · TR Sütümlü Makara · RUS Сверлильный станок · EE Sammaspuurpink · LV Urbāšanas darbgāldis · LT Stacionarus gręžtuvas · BG Колонна бормашина · UKR Сверлильний верстат · MK Бормашина со сталан · NO Sejšlebořemaskin · IS Súluborvél





|

—

EH 01/2023 (01)

18.01.2023 11:22:37

